

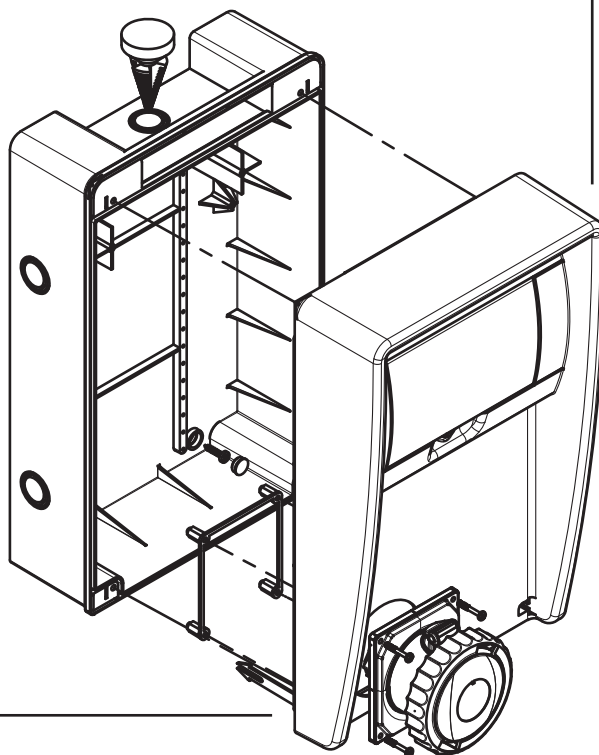
ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

INSTRUCTIONS FOR USE AND INSTALLATION
GEBRAUCHS- UND MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET LE MONTAGE
INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE Y EL USO

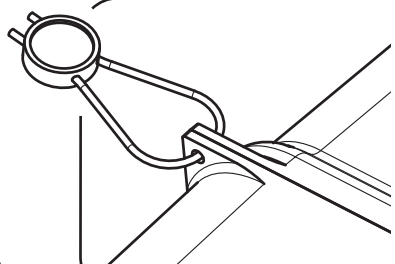
- ① **Nell' applicazione a muro, per un corretto isolamento, sono previsti tappi di chiusura da applicare nelle sedi di foratura.**
- GB In the event of wall-mounting, plugs are provided to fit over the holes drilled to ensure proper insulation.
- D Für die Aufputzmontage müssen zur Gewährleistung der richtigen Isolierung die Verschlusskappen in die Löcher eingesetzt werden.
- F Pour l'application murale, afin d'avoir une isolation correcte, des bouchons de fermeture des trous de perçage sont prévus.
- E A fin de obtener un correcto aislamiento al efectuar la fijación en la pared, se deben cerrar los puntos de perforación mediante los tapones entregados adjuntos.

- ① **I fori delle prese vanno fatti in riferimento alle tracce di foratura. Utilizzare una fresa conica per ottenere aperture regolari e prive di crepe nelle zone a rottura facilitata.**

- GB The holes for the sockets must be made in the positions shown by the templates. Use a tapered drill bit to obtain even holes without cracks in areas where walls are fragile.
- D Beim Herstellen der Löcher der Steckdosen die Lochmarkierungen beachten. Einen konischen Fräser verwenden, um in den vorgestanzten Bereichen regelmäßige Öffnungen ohne Sprünge zu erhalten.
- F Les trous des prises doivent être faits suivant les traces de forage. Utiliser une fraise conique pour obtenir des ouvertures régulières et sans fissures dans les zones à perçage facilité.
- E Los agujeros de las tomas deben efectuarse tomando Como referencia las marcas de perforación. Utilizar un taladro cónico a fin de practicar aberturas regulares y sin grietas en las zonas de más fácil rotura.

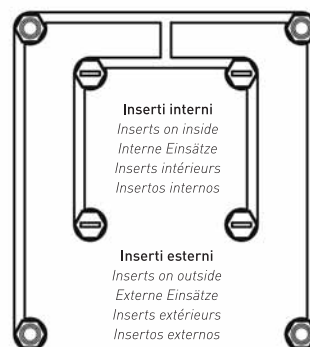


- ① **L'apertura a destra o a sinistra del coperchio si ottiene posizionando gli elementi flessibili nel lato desiderato.**
- GB Set the flexible elements on the appropriate side depending on whether the lid is required with left-hand or right-hand opening.
- D Die Öffnung rechts oder links vom Deckel erhält man, indem man die flexiblen Elemente auf der gewünschten Seite anordnet.
- F Le couvercle s'ouvre à droite ou à gauche en positionnant les éléments flexibles du côté désiré.
- E La apertura de la tapa a la derecha o a la izquierda se obtiene posicionando los elementos flexibles en el lado elegido.



- ① **I quadri dim. 250 e 350 sono predisposti alla piombatura di chiusura posta sul vertice superiore sinistro.**
- GB Boards size 250 and 350 have a seal fixture on the top left-hand side.
- D Die Verteiler der Größen 250 und 350 können auf der Oberseite links plombiert werden.
- F Les tableaux dim. 250 et 350 sont prêts pour le plombage de fermeture placé au sommet supérieur gauche.
- E Los cuadros dim. 250 y 350 están preparados para efectuar la emplomadura de cierre en el vértice superior izquierdo.

- ① Art. 73989 supporto fissaggio prese (non in dotazione) Per il fissaggio delle prese industriali adoperare le viti autofilettanti Ø4 (art. 73988 non in dotazione) avvitandone negli inserti esterni del supporto. Per il fissaggio delle prese domestiche (es. cod. 71.084) adoperare le viti autofilettanti Ø3 (art. 73987 non in dotazione) avvitandole negli inserti interni del supporto.
- GB Art. 73989 socket mounting support (not supplied). Fix industrial sockets with the aid of self-tapping screws Ø4 (art. 73988 not supplied), screwing them into the inserts on the outside of the support. Fix domestic sockets (e.g. code 71.084) with the aid of self-tapping screws Ø3 (art. 73987 not supplied), screwing them into the inserts on the inside of the support.
- D Art. 73989 support de fixation des prises (non fourni) Pour la fixation des prises industrielles, utiliser les vis autotaraudeuses Ø4 (art. 73988 non fournies) en les vissant dans les inserts extérieurs du support. Pour la fixation des prises domestiques (ex. Code 71.084), utiliser les vis autotaraudeuses Ø3 (art. 73987 non fournies) en les vissant dans les inserts intérieurs du support.
- F Art. 73989 Träger für Steckdosenbefestigung (nicht im Lieferumfang enthalten) Zum Befestigen der Industriesteckdosen die Blechschrauben Ø4 (Art. 73988; nicht eingeschlossen) in die externen Einsätze des Trägers schrauben. Zum Befestigen der Haushaltssteckdosen (z.B. Code 71.084) die Blechschrauben Ø3 (Art. 73987; nicht eingeschlossen) in die internen Einsätze des Trägers schrauben.
- E Art. 73989 soporte de fijación tomas (no suministrado adjunto) Para fijar las tomas industriales se deben usar los tornillos autorroscantes Ø 4 (art. 73988 no suministrados adjuntos), enroscándolos en los insertos externos del soporte. Para fijar las tomas domésticas (por ej. cód. 71.084) se deben usar los tornillos autorroscantes Ø 3 (art. 73987 no suministrados adjuntos), enroscándolos en los insertos internos del soporte.



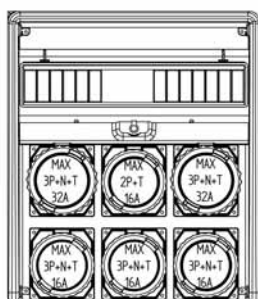
Applicazioni con prese inclinate Fanton:

Applications with Fanton slanting sockets:

Applications avec prises inclinées Fanton:

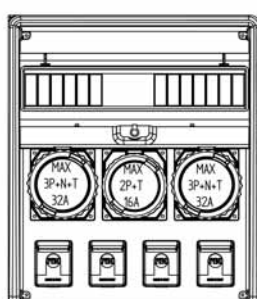
Anwendungen mit schrägen Steckdosen von Fanton:

Aplicaciones con tomas inclinadas Fanton:



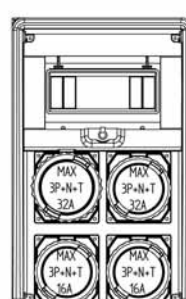
Max 6Pr. ind.

Max. 6 industrial sockets
Max. 6 Industriesteckdosen
Max 6 Pr. ind.
Máx. 6 Tom. Ind.



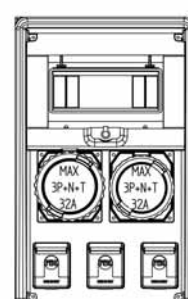
Max 3Pr. ind. 4 Pr.civili

Max. 3 industrial sockets or 4 domestic sockets
Max. 3 Industriesteckdosen 4 Haushaltssteckdosen
Max 3 Pr. ind. 4 Pr. domestiques
Máx. 3 Tom. Ind. 4 Tom. Civiles



Max 4Pr. ind.

Max. 4 industrial sockets
Max. 4 Industriesteckdosen
Max 4 Pr. ind.
Máx. 4 Tom. Ind.



Max 4Pr. ind. ind. 3 Pr.civili

Max. 2 industrial or 3 domestic sockets
Max. 2 Industriesteckdosen 3 Haushaltssteckdosen
Max 2 Pr. ind. 3 Pr. domestiques
Máx. 2 Tom. Ind. 3 Tom. Civiles



Max 1Pr. ind. 2Pr. civili

Max. 1 industrial socket 2 domestic sockets
Max. 1 Industriesteckdose 2 Haushaltssteckdosen
Max 1 Pr. ind. 2 Pr. domestiques
Máx. 1 Tom. Ind. 2 Tom. Civiles



Max 2Pr. ind.

Max. 2 industrial sockets
Max. 2 Industriesteckdosen
Max 2 Pr. ind.
Máx. 2 Tom. Ind.